

Я говорю: пребудут пусть вовеки  
На свете и слоны и мотыльки,  
И оттого, что есть моря и реки,  
В горах пусть не иссякнут ручейки.

Пусть зной не жжет, пусть их мороз не студит,  
Склонясь, пусть песню им поют стволы,  
Пусть дарят ручейки прохладу людям,  
Пусть пьют их воду мулы и волы!

Разумны на земле и зной и стужа,  
Ручей и море равно я люблю.  
Ручей в горах волу и мулу нужен  
Не менее, чем море кораблю!

В природе мира все закономерно,  
Все нужно на земле, где мы живем.  
Зеленый холм Казбеку не соперник,  
Нет спора между морем и ручьем.

Без ручейков и океану — горе,  
И повторю я тихо: дай нам бог,  
Чтоб морем навсегда осталось море,  
Чтоб ручейком остался ручеек.

1967

Перевод Н.Гребнева